31994D0392

TARYBOS SPRENDIMAS

1994 m. birželio 27 d.

patvirtinantis Europos bendrijos ir Rumunijos susitarimą pasikeičiant raštais, iš dalies pakeičiantį Laikinąjį Europos ekonominės bendrijos bei Europos anglių ir plieno bendrijos ir Rumunijos susitarimą dėl prekybos ir su prekyba susijusių klausimų ir Europos susitarimą, įsteigiantį asociaciją tarp Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Rumunijos, abu su pakeitimais, padarytais Papildomuoju protokolu, pasirašytu 1993 m. gruodžio 21 d.

(94/392/EB)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 113 straipsnį kartu su 228 straipsnio 2 dalimi,

atsižvelgdama į Europos susitarimą, pasirašytą 1993 m. vasario 1 d., Briuselyje [1], su pakeitimais, padarytais Papildomu protokolu, pasirašytu 1993 m. gruodžio 21 d. [2],

atsižvelgdama Laikinąjį susitarimą [3], pasirašytą 1993 m. vasario 1 d. Briuselyje, su pakeitimais, padarytais Papildomu protokolu, pasirašytu 1993 m. gruodžio 21 d.,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi Laikinasis susitarimas įsigaliojo;

1993 m. gegužės 1 d.;

kadangi XI a ir XII a priedų ir 3 protokolo taikymas atidėtas dėl priežasčių, už kurias Rumunija negali būti laikoma atsakinga;

kadangi Laikinasis protokolas numato kiekybines nuolaidas;

kadangi dėl to tikslinga į kitus metus perkelti tam tikras kvotas arba didžiausias ribas, kurios buvo suteiktos 1993 m., bet Rumunija negalėjo jų išnaudoti;

kadangi nuo 1993 m. gegužės 1 d., kai įsigaliojo Laikinasis susitarimas, Rumunija nebegali pasinaudoti Bendrijos bendrųjų tarifinių preferencijų schema;

kadangi dėl to tikslinga Laikinojo susitarimo XI a ir XII a prieduose ir 3 protokole bei Europos susitarime nurodytas nuolaidas perkelti į kitus metus;

kadangi šiuo klausimu Komisija Bendrijos vardu pabaigė derybas dėl susitarimo pasikeičiant raštais, iš dalies pakeičiančio Laikinąjį susitarimą ir Europos susitarimą, abu su Papildomu protokolu padarytais pakeitimais;

kadangi Susitarimas pasikeičiant raštais turėtų būti patvirtintas,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Šiuo sprendimu Europos bendrijos vardu patvirtinamas Europos bendrijos ir Rumunijos susitarimas pasikeičiant raštais, iš dalies pakeičiantis Europos ekonominės bendrijos bei Europos anglių ir plieno bendrijos bei Rumunijos Laikinąjį susitarimą dėl prekybos ir prekybos klausimų ir iš dalies pakeičiantis Europos susitarimą, įsteigiantį asociaciją tarp Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Rumunijos.

Susitarimo pasikeičiant raštais tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

2 straipsnis

Šiuo sprendimu Tarybos pirmininkas įgaliojamas paskirti asmenį, įgaliotą pasirašyti Bendriją įpareigojantį susitarimą pasikeičiant raštais.

Tarybos pirmininkas Bendrijos vardu praneša, kai visos tuo tikslu būtinos procedūros yra užbaigtos.

Priimta Liuksemburge, 1994 m. birželio 27 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

C. SIMITIS

---

[1] Europos susitarimas dar nepaskelbtas Oficialiajame leidinyje.
[2] OL L 25, 1994 1 29, p. 22.
[3] OL L 81, 1993 4 2, p. 2.